

外国にルーツをもつ子どものための
しんろ せつめい会

Reunião explicativa sobre carreira estudantil para crianças de raízes estrangeiras

ano	mês	dia	ter
2024	年	8月6日	(火)

日本のきょういくせいどについて

Referente ao sistema educacional do Japão

- Fundamental I - Shogakko anos
• しょうがっこう 6ねん
- Fundamental II - Chugakko anos Formatura
• ちゅうがっこう 3ねん そつぎょう
- Escola Trabalhar
がっこう / はたらく

日本のしんろのえらび方

Como escolher um curso no Japão

- Desejo do próprio aluno notas adequado
• こどものきぼう ・ せいせき ・ てきせい
- Desejo do familiar
• かぞくのきぼう
- Opinião do professor titular
• せんせいのアドバイス



Determinação da carreira estudantil
しんろの けってい

日本のちゅうがくせいのおもなしんろ
Principais carreiras estudantis dos alunos
do ensino Fundamental II do Japão

Seguir a carreira estudantil

A) しんがく (べんきょう)

Trabalho

B) しゅうしょく (はたらく)

にしおしのちゅうがくせいのおもなしんがくさき

Principais colégios matriculados pelos alunos do ensino Fundamental II da cidade de Nishio

Colégio público

① こうりつこうこう

curso de período integral

ぜんにちせい

Colégio particular

② しりつこうこう

Escola de especialização

③ せんしゅうがっこう

Colégio público

④ こうりつこうこう

curso de meio período

ていじせい

①こうりつこうこう (ぜんにちせい)

Colégios públicos (curso de período integral)

Baixo custo Matrícula em torno de
◎ やすい にゅうがく ¥ 200000くらい
Todos os meses em torno de
まいつき ¥ 20000くらい
Há sistema de subsídio da mensalidade
じゅぎょうりょうのほじょせいどあり

Localidade próxima 5 escolas em Nishio
◎ ちかい にしおに5つ

Nishio Koukou (NISHIKOU)	Nishio Higashi Koukou (HIGASHIKOU)	Kakujoyougaoka Koukou (KAKUJYOU)
・西尾高校 (にしこう)	・西尾東高校 (ひがしこう)	・鶴城丘高校 (かくじょう)
Kira Koukou (KIRAKOU)	Isshiki Koukou (ISSHIKI)	
・吉良高校 (きらこう)	・一色高校 (いっしき)	

こうりつこうこうのぐんおよび グループのくみあわせ

Grupos e combinações dos grupos de colégios públicos



1かいの しけんで 2つ
pode-se prestar uma prova única para 2 colégios públicos

②しりっこうこう Colégios particulares

◎Há colégios afiliados com faculdades. けいれつだいがくをもつ がっこうがある。

Alto custo Matrícula em torno de
●たかい にゅうがく ￥400000くらい
Todos os meses em torno de transporte
まいつき ￥40000+こうつうひ

Há sistema de subsídio da mensalidade

じゅぎょうりょうのほじょせいどあり

Localidade distante (de 40 a 80 minutos)

●とおい (40分～80分かかる)

Colégios próximos da cidade de Nishio

にしおしのちかくにあるしりっこうこう

Anjo Gakuen (ANGAKU)

安城学園 (あながく)

Okazaki Gakuen (OKAGAKU)

岡崎学園 (おかがく)

Hikarigaoka Koukou (HIKARI)

光ヶ丘高校 (ひかり)

Okazaki Jyosei Koukou (JYOSEI)

岡崎城西高校 (じょうせい)

Aisandai Mikawa Koukou (MIKAWA)

愛産大三河高校 (みかわ)

colégio feminino

※じょしこう

学校選びのポイント

Tópicos de seleção escolar

Curso normal (FUTSUU KA)

ふつうか

A maioria dos alunos continuam os estudos após a conclusão do ensino médio

- こうこうを そつぎょうしたら しんがくが おおい

Estudam principalmente as 5 matérias

- 5きょうかの べんきょうが おおい

Curso de especialização (SENMON GAKKA)

せんもんがっか

Pode-se adquirir diversas qualificações

- いろいろな しかくが とれる

A maioria dos alunos trabalham após a conclusão do ensino médio

- こうこうを そつぎょうしたら しゅうしょくが おおい

③せんしゅうがっこう

Colégios de especialização

Ensino de fácil compreensão e progressiva

◎ゆっくり、わかりやすくおしえてくれる

●Alto custoたかい Matrículaにゅうがく em torno de ¥ 6 0 0 0 0 0 くらい
Todos os mesesまいつき despesas de aulas práticas etc. ¥ 4 0 0 0 0 + じっしゅうひなど

Colégio de especialização na cidade de Nishio

にしおしのせんしゅうがっこう

Nishio Koutou Kasei Senmon Gakko (SHIRAYURI)

colégio feminino

にしおこうとうかせいせんもんがっこう (しらゆり) ※じょしこう

Colégios de especialização próximos à cidade de Nishio

にしおしのちかくのせんしゅうがっこう

Anjo Koutou Fukushi Senshuu Gakkou (SAKURA)

あんじょうこうとうふくしせんしゅうがっこう (さくら)

Yamamoto Gakuen Jyohou Bunka Senmon Gakko (YAMAGAKU)

やまもとがくえんじょうほうぶんかせんもんがっこう (やまがく)

Nagoya Jyohou Senmon Gakko (MEIJYOU HOU)

なごやじょうほうせんもんがっこう (めいじょうほう)

④こうりつこうこう（ていじせい）

Colégios públicos (curso de meio período)

Custos bem baixos

◎とても やすい

Ensino de fácil compreensão e progressivo

◎ゆっくり わかりやすく おしえてくれる

Alteração na rotina do cotidiano (17h às 22h)

●せいかつのリズムが おおきくかわる

(17:00～22:00)

4 anos até a formatura

●そつぎょうまで4ねん

Dependendo do esforço, possível formar-se em 3 anos

(がんばれば 3ねんでそつぎょう)

しょうがくきん せいど Sistema de bolsa de estudos

Conforme o valor salarial anual dos responsáveis

おうちのひとの きゅうりょうで ちがう

Perguntar os detalhes ao professor da escola

※くわしくは、ちゅうがっこうの
せんせいにきいてください。

⑤しゅうしょく Trabalho

A partir de setembro

• 9がつから

Procura de emprego

しよくばさがし

Em janeiro

• 1がつに

Teste de seleção das empresas

しゅうしょく せんこう
(テスト)

São poucas vagas de emprego

• きゅうじん は すくない

にゅうがくにむけて Visando o ingresso escolar

Teste de admissão escolar (vestibulinho)

(1) にゅうがく しけん

Boletim escolar (pontuação da avaliação do boletim escolar)

① つうちひょう (ないしん)

Exame

② しけん

Entrevista

③ めんせつ

O que se esforçou na escola ginásial

ちゅうがっこうで がんばったこと

Habilidades especiais e pontos positivos de si

じぶんの とくぎ や よいところ

O que gostaria de se esforçar ao ingressar no colégio

こうこうで がんばりたいこと

学 習 の 記 録		1 学期	
教科	学 習 の 観 点	評価	評定
国 語	知識・技能	A	5
	思考・判断・表現	A	
	主体的に学習に取り組む態度	A	
社 会	知識・技能	A	4
	思考・判断・表現	B	
	主体的に学習に取り組む態度	A	
数 学	知識・技能	B	3
	思考・判断・表現	B	
	主体的に学習に取り組む態度	B	
理 科	知識・技能	A	3
	思考・判断・表現	B	
	主体的に学習に取り組む態度	B	

にゅうがくにむけて Visando o ingresso escolar

Dinheiro

(2) おかね

Necessário em abril

- 4がつにひつようなもの

Taxa de matrícula

にゅうがくきん

Mensalidade (referente à abril até setembro)

じゅぎょうりょう (4～9月ぶん)

Outros

そのほか

Materiais necessários para a frequência escolar

つうがくに ひつようなものの

dinheiro

おかね

にゅうがくにむけて Visando o ingresso escolar

Aulas

(3) じゅぎょう

Frequentar a escola diariamente

◎まいにち がっこうへ いく

Entregar as lições de casa

◎しゅくだいを だす

Falar a opinião própria ou responder durante as aulas

◎じゅぎょうで はつげんする

にゅうがくにむけて Visando o ingresso escolar

Confiança

(4) しんよう

Vestir-se de maneira apropriada

◎みだしなみを

ととのえる

Obedecer às regras

◎ルールを まもる

Cumprimentar

◎あいさつを する

にゅうがくにむけて Visando o ingresso escolar

Consulta

(5) そうだん

Consultar o professor sobre quaisquer dúvidas

◎なんでも せんせいに そうだんする

Pais e alunos poderão consultar quando for determinar a carreira estudantil

◎しんろを きめるときは
おやこでそうだんする

Visitar as escolas ou participar da abertura da escola para apreciação das aulas etc.

◎がっこうのけんがくかいや
オープンスクールにさんかする

Vamos esforçar almejando os seus próprios sonhos!

じぶんの

ゆめにむかって

がんばろう！